



مشروع

حماية المجتمعات الفلسطينية المهمشة في القدس والمناطق "ج" في الضفة الغربية من خلال  
تقديم المساعدة القانونية والحشد والمناصرة

تمويل

الاتحاد الاوروبي

تنفيذ

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان

استدراج عروض اسعار

انتاج فلم وثائقي

أيلول 2017



## البيانات الرئيسية لاستدراج عروض الأسعار

جدول (1): ملخص البيانات الرئيسية لاستدراج عروض الأسعار	
اسم المشروع	" حماية المجتمعات الفلسطينية المهمشة في القدس والمناطق "ج" في الضفة الغربية من خلال تقديم المساعدة القانونية والحشد والمناصرة"
وصف العطاء	انتاج فلم وثائقي
عملة العطاء	دولار أمريكي
آخر موعد لتسليم العطاء	الساعة الثانية ظهرا يوم الاحد 2017/10/22
بيانات التسليم	مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان / المقر الرئيسي رام الله-المصايف-عمارة الملينيوم-الطابق السادس تلفون 022987981 فاكس 022987982
مدة التنفيذ	60 يوما تقويميا

يمكن الحصول على المزيد من المعلومات والتوضيحات من العنوان التالي:

اسم المؤسسة: مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان - دائرة التخطيط وتجديد الأموال  
الشخص المكلف بالمتابعة: شعلة عبد الهادي  
جوال: 0598921760

العنوان: رام الله / عمارة الملينيوم/ الطابق السادس  
هاتف: 2987981 فاكس: 2987982



## أولاً: المقدمة

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان هو مؤسسة فلسطينية غير ربحية، تأسس في العام 2297، بعد انفصاله عن لجنة الصداقة الأمريكية "كويكرز"، والذي ارتبط بها منذ العام 2274 وحتى تاريخ انفصاله عنها في ذات العام المذكور سابقاً. كان وما زال مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان في طليعة المؤسسات الفلسطينية التي تدافع عن الحقوق الإنسانية للفلسطينيين وتقف في وجه انتهاك هذه الحقوق. ويقدم المركز خدمات قانونية مجانية تشمل تمثيلاً قانونياً واستشارات قانونية ضد كافة انتهاكات حقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية المحتلة. بجانب ذلك يقدم المركز العديد من الخدمات الأخرى، مثل: الدفاع القانوني في قضايا المصلحة العامة، الإصلاح القانوني، رفع الوعي، الضغط والمناصرة، وغيرها من التدخلات والخدمات.

يقوم مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان بتمويل من الاتحاد الأوروبي، بتنفيذ مشروع " حماية المجتمعات الفلسطينية المهمشة في القدس والمناطق "ج" في الضفة الغربية من خلال تقديم المساعدة القانونية والحشد والمناصرة" خلال الفترة من 2016 وحتى 2022، والذي يسعى المركز من خلاله المساهمة في تعزيز صمود المجتمعات الفلسطينية المهمشة في القدس الشرقية والمنطقة "ج" في الضفة الغربية الذين يتعرضون لانتهاكات حقوق الإنسان. حيث سيتم من خلال المشروع انتاج فيلم وثائقي بحيث يسلط الفلم الضوء على موضوع التهجير القسري ومعاناة المجتمعات الفلسطينية المهمشة في مناطق "ج" وما يقدمه المركز من دعم قانوني لتعزيز صمود العائلات الفلسطينية والحفاظ على هوية الأرض الفلسطينية كما يتناول موقف القانون الدولي وقوانين حقوق الانسان من موضوع التهجير القسري.

وعليه يدعو مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان الأفراد أو الشركات أو المؤسسات المتخصصة والتي تلقت العرض والمسجلة وفقاً للأصول القانونية، إلى تقديم العروض الفنية والعروض المالية بالظرف المختوم مع العلم أن آخر موعد لاستقبال طلبات التقديم هو يوم الاحد الموافق 22 تشرين الأول للعام 2017 (الساعة الثانية ظهراً) في مقر المركز في مدينة رام الله.



## ثانياً: الشروط العامة والمالية للعتاء:

1. ضرورة ارفاق شهادة تسجيل الشركة/المشتغل المرخص وشهادة خصم المصدر ساري المفعول.
2. مدة سريان عرض السعر 90 يوماً من تاريخ تقديم عرض السعر.
3. على المتقدم للعتاء أن يقوم بتقديم النسخة الأصلية الكاملة من العطاء والمختومة من مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان كذلك الختم بختم الشركة على كل صفحة من صفحات كراس العطاء للتأكد من أنه قام بقراءتها وفهم مضمونها جيداً.
4. يقدم العرض على النموذج المخصص والمدرج في هذا الكراس ويوقع المناقص في الأماكن المخصصة لذلك.
5. تعباً للأسعار في الأماكن المحددة وبخط واضح أو عن طريق الطابعة ويمنع إجراء أي تعديل أو شطب على محتويات الجدول المخصص للكميات والأسعار.
6. المركز غير ملزم بقبول أقل الأسعار دون ابداء الأسباب، كما ويحق لنا تجزئة العطاء لما نراه مناسباً لذلك، أو إلغاء العطاء وبدون ابداء الأسباب.
7. الزيادات والتعديلات: يحتفظ مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان وخلال فترة التعاقد بحق تغيير الكميات المذكورة في العطاء كزيادة أو نقصان من قيمة الاعمال المذكورة، ويتم اعتماد سعر الوحدة لتحديد كافة الاسعار المتعلقة بالزيادة أو النقصان.
8. الاسعار بالدولار الامريكى ولا يشمل ضريبة القيمة المضافة حيث ان المشروع معفى من الضريبة والمورد ملزم بتقديم فاتورة صفرية.
9. لا نستقبل أية عروض على الفاكس أو بالبريد الالكتروني.
10. العروض المنقوصة والتي لا تحتوي جميع الوثائق اللازمة -سيتم استثنائها.
11. جميع عروض الأسعار التي لا تستوفي الشروط سيتم استثنائها من التقييم.
12. **تسليم العطاء:**
  - يجب أن تقدم العروض والتي تحتوي على ملف العطاء بما فيها جميع الوثائق المطلوبة قبل الموعد النهائي كما ورد في دعوة العطاء و معنون " عطاء انتاج فلم وثائقي"، و يسلم إلى العنوان التالي: مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان - المقر الرئيسي - رام الله- المصايف - شارع كمال ناصر- عمارة المليونير الطابق السادس
  - يجب تسليم عرض السعر ووثائق العطاء (نسخة أصلية) مطبوعة أو مكتوبة بالحبر وموقعة ومختومة داخل ظرف مغلق ومختوم قبل الموعد النهائي لتسليم العطاءات.
  - يصدر المركز وصل استلام بالعطاءات التي يتم تسليمها.
13. **فتح عروض الاسعار:**
  - سيتم فتح عروض الأسعار من قبل لجنة معينة لهذا الغرض، كما سيتم كتابة محضر للاجتماع.
  - أي محاولة من قبل مقدم العطاء للتأثير على لجنة التقييم في عملية الفحص والتوضيح، وتقييم العطاءات والمقارنة بينها، للحصول على معلومات عن كيفية إجراء التقييم أو التأثير على السلطة المتعاقدة سيؤدي إلى الرفض الفوري للعتاء.
  - لن تقبل الجهة المتعاقدة أية عطاءات ترد بعد الموعد النهائي لتسليم العروض. لن يكون هنالك أي عملية تساهل في العطاءات المتأخرة وسيتم رفضها.
14. **إلغاء إجراءات العطاء:**

في حالة إلغاء العطاء، سيقوم مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان ببيان السبب للمتقدمين، وإذا كان الإلغاء قبل فتح العطاء ستعاد العطاءات إلى أصحابها مغلقة.



15. لا تكون المطالبات إلا عن خدمات تم استلامها وتسليمها حسب الأصول ولا تقبل المطالبات المالية لتوريدات ناقصة تحت أي ظرف كان.

16. مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان لا يتحمل أي مسؤولية عن التقلبات في أسعار المدخلات أو العملات.

#### 17. فترة التنفيذ:

• يلتزم من يرسو عليه العطاء بإنجاز الاعمال المطلوبة خلال ستون يوما من تاريخ أمر المباشرة.

18. التأخير: سيتم تغريم المتعاقد ما قيمته 100 دولار عن كل يوم تأخير بحيث لا يزيد اجمالي الغرامات عن 20% من قيمة العقد.

19. سيكون الدفع خلال فترة شهر كحد اقصى بعد الاستلام النهائي للفيلم والفاتورة الرسمية وذلك من خلال حوالة بنكية لحساب المورد، وبشريطة توفر التمويل عند استحقاق الدفعة.

20. سيقوم مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان بتوقيع عقد تنفيذ اعمال مع الجهة المنفذة وسيتم إدراج كل الشروط السابقة ضمن العقد الذي سيتم توقيعه مع من يرسو عليه/عليهم العطاء.

#### ثالثا: شروط خاصة بالفيلم:

- مدة الفيلم 12 دقيقة مترجم باللغة الانجليزية (شريط مترجم) .
- تقديم عدة نماذج سابقة من إنتاج أفلام وثائقية مرفقة بالعطاء.
- تقديم السيرة الذاتية للشركة أو الافراد.
- تقديم الطاقم الفني للعمل (مدير التصوير، المخرج، المونتاج).
- إنتاج الفيلم في غضون ستون يوما من توقيع الاتفاقية.
- يجب إن يكون التصميم عصريا وحديثا وإبداعيا والفكرة غير مستهلكة.
- يسلم بشكل نهائي بنسخته الأصلية على dvd ونسخ أخرى مناسبة للتوزيع والنشر عبر المواقع الإلكترونية .
- يجب أن يشمل الفلم جميع المواقع المستهدفة بالمشروع، والتي سيتم تحديدها لاحقا مع من يرسو عليه العطاء.
- تقديم سيناريو تصويري عن الفلم خلال أسبوع من توقيع الاتفاقية مع موافقة المركز على السيناريو التصويري والstory board
- موافقة المركز على صوت الراوي/ة
- القدرة على التصوير في القدس.
- اعداد برومو خاص بالفيلم .



رابعاً: الشروط الفنية :

الخدمة	التقيد بالمحاور
سيناريو درامي	كتابة السيناريو وتقديم معالجة إبداعية لموضوع الفيلم
تصوير فيديو بكاميرا ذات جودة عالية	يشتمل التصوير (المصور) بمعدات التصوير والصوت السينمائية وغيرها من المعدات اللازمة للتصوير ذات النوعية والجودة العالية
معدات جمالية	Slider, Crine. Dolly. Ronin
معدات إضاءة	معدات اضاءة داخلية وخارجية وعواكس سينمائية reflecters
المونتاج فيديو	يشتمل المونتاج على إضافة مؤثرات جرافيكية + انفوجرافكس + موسيقى خاصة مع فكرة الفلم
سرد صوتي / نص لغوي (narration)	صوت إذاعي سواء مذكر او مؤنث
الترجمة	إضافة شريط ترجمة باللغة الانجليزية
مدة الفيلم	12 دقيقة شاملة كافة المؤثرات والصور والترجمة + 2-3 دقائق ملخص برومو
مواقع العمل	يتم تحديدها لاحقا مع من يرسو عليه العطاء (الضفة الغربية والقدس)
المقابلات	اربع مقابلات على الاقل
آلية العمل	تصوير عائلات تواجه خطر التهجير القسري وحياتهم اليومية صور المعاناة في المناطق التي تواجه خطر التهجير القسري وعرض ما يقدمه المركز من مساعدات قانونية



خامسا: العرض المالي

جدول عرض السعر			
الصف	الوحدة	المدة الزمنية مدة الفلم	الإجمالي دولار للفلم
فيلم وثائقي إبداعي	فيلم	12 دقيقة + برومو	
			السعر الإجمالي بالكلمات

اسم الشركة وعنوانها

رقم مشغل مرخص ( )

رقم الهاتف فاكس

البريد الإلكتروني

الشخص المكلف بالمتابعة:

تاريخ تقديم العرض المختوم /././

ختم وتوقيع

ملاحظة : تلتزم الشركات والمؤسسات والأفراد بختم صفحة العرض المالي ولا تقبل العروض دون ختم المورد. ورسوم الاعلان على من يرسو عليه العطاء.

